

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie
Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual - Energieeffektivitet
Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energoefektivitātes

PF			IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV																																		
S	FABER		Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 65/2014	Product fiche information, according to 65/2014	Informations sur la fiche du produit selon 65/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 65/2014	Informatie over het productblad volgens 65/2014	Información sobre la ficha del producto conforme a 65/2014	Informações na ficha do produto de acordo com a norma 65/2014	Uppgifter i produktinformationsblad enligt 65/2014	Opplysninger på produktkortet iht. standard 65/2014	Tietoa tuotetiedoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti	Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 65/2014	Информация в карточке изделия в соответствии с стандартом 65/2014	Toote etikeeti teave vastavalt 65/2014	Informācija markējuma saskaņā ar 65/2014																																		
M	110.0395.476 P1035		S	Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nome do fornecedor	Leverantörens namn	Navnet til leverandøren	Tavaranomittajan nimi	Leverandörens namn	Имя поставщика	Tarnija nimi	Piegādātāja nosaukums																																		
AEChood	86,4	kWh/a	M	Identificativo del modello	Model identification	Identification du modèle	Ident-Daten des Modells	Identificatienummer van het model	Identificación del modelo	Identificação do modelo	Modellbeteckning	Modelibetegetelse	Tavaranomittajan mallinumeri	Modelidentifikation	Идентификация модели	Mudelid identifitseerimine																																		
EEC	D		AEChood	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarlijks energieverbruik	Consumo de energía anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiförbruk	Vuotuenergiakulutus	Årligt energiförbruk	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve																																		
FDEhood	6,5		EEC	Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzkategorie	Energie-efficiëntiekategorie	Clase de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Energiehokkuse luokka	Energieeffektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiaatõhususe klass																																		
FDEC	F		FDEhood	Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienz	Hydrodynamische efficiëntie	Clase de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiência fluidodinâmica	Fluidodynamisk effektivitet	Fluidodynamisk effektivitet	Virtaustuonaimen hyötysuhte	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Vedelikudünaamika õhusus																																		
LE	82,0	lux/Watt	FDEC	Classe di efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienzkategorie	Hydrodynamische efficiëntiekategorie	Clase de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiência fluidodinâmica	Fluidodynamisk effektivitetsklasse	Fluidodynamisk effektivitetsklasse	Virtaustuonaimen hyötysuhteen luokka	Hydraulisk effektivitetsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Vedelikudünaamika õhususe klass																																		
LEC	A		LE	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtings efficiëntie	Eficiencia de iluminación	Classe de eficiência de iluminação	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Valotehokkuse	Belysningseffektivitet	Сетевая эффективность	Valgustõhususe klass																																		
LEC	A		LEC	Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtings efficiëntiekategorie	Clase de eficiencia luminosa	Classe de eficiência de iluminação	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Valotehokkuse luokka	Belysningseffektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Valgustõhususe klass																																		
GFE	75,1	%	GFE	Efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Verfilterings efficiëntie	Eficiencia de la filtración de grasas	Classe de eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Rasvansuodatuksen erottusaste	Fedtfilteringseffektivitet	Эффективность фильтрации жира	Rasva filtreerimise õhusus																																		
GFEC	C		GFEC	Classe di efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienzkategorie der Fettfilter	Verfilterings efficiëntiekategorie	Clase de eficiencia de filtración de grasas	Classe de eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Rasvansuodatuksen erottusasteen luokka	Fedtfilteringseffektivitetsklasse	Класс эффективности фильтрации жира	Rasva filtreerimise õhususe klass																																		
Qmin	220	m3/h	Qmin	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebläsestufe	Luchtstroom op minimaal snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Flujo de ar na velocidade mínima	Luftflöde vid minnähastighet	Luftflöde vid minnähastighet	Ilmavirta miniminopeudella	Luftströmsverdi ved minimumshastighet	Минимальная скорость воздушного потока	Chuvool minimumkiiruseel																																		
Qmax	390	m3/h	Qmax	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebläsestufe	Luchtstroom op hoogste snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Flujo de ar na velocidade máxima	Luftflöde vid maxnähastighet	Luftflöde vid maxnähastighet	Ilmavirta maksiminopeudella	Luftströmsverdi ved maksimumshastighet	Максимальная скорость воздушного потока	Chuvool maksimumkiiruseel																																		
Qboost	N/A	m3/h	SPEmin	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse intensive	Luftstrom bei höchster Intensivgeschwindigkeit	Luchtstroom op hoogste snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Flujo de ar na velocidade máxima	Luftflöde vid intensiv hastighet	Luftflöde vid intensiv hastighet	Ilmavirta kiihtyvällä nopeudella	Luftströmsverdi ved intensiv hastighet	Интенсивное течение воздушного потока	Chuvool intensiivsel kiiruseel																																		
SPEmin	55	dBA	SPEmin	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emission der A-gegewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe	A-gegewogen geluidsemissie in de lucht bij laagste snelheid	Emissão de potencia acústica A ponderada no ar na velocidade mínima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na velocidade mínima	Lufteburet akustisk buller för A-viktade lydfrekventsläpp vid minnähastighet	Akustisk A-veid lydefrekventsläpp via luft ved laveste hastighet	A-painotettu akustinen ilmassa miniminopeudella	Lufteburen, akustisk, A-vegetet lydefrektemission ved minimumshastighet	Звукоулучшение А при минимальной скорости воздушного потока	Chuvokaudne akustiline A-veiktus heliõhususe minimumkiiruseel																																		
SPEmax	69	dBA	SPEmax	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emission der A-gegewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe	A-gegewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste snelheid	Emissão de potencia acústica A ponderada no ar na velocidade máxima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na velocidade máxima	Lufteburet akustisk buller för A-viktade lydfrekventsläpp vid maxnähastighet	Akustisk A-veid lydefrekventsläpp via luft ved høyeste hastighet	A-painotettu akustinen ilmassa maksiminopeudella	Lufteburen, akustisk, A-vegetet lydefrektemission ved intensiv hastighet	Звукоулучшение А при максимальной скорости воздушного потока	Chuvokaudne akustiline A-veiktus heliõhususe maksimumkiiruseel																																		
SPeboost	N/A	dBA	SPeboost	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emission der A-gegewichteten Schalleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit	A-gegewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste snelheid	Emissão de potencia acústica A ponderada no ar na velocidade intensiva	Potência sonora ponderada A emitida no ar na velocidade intensiva	Lufteburet akustisk buller för A-viktade lydfrekventsläpp vid intensiv hastighet	Akustisk A-veid lydefrekventsläpp via luft ved intensiv hastighet	A-painotettu akustinen ilmassa kiihtyvällä nopeudella	Lufteburen, akustisk, A-vegetet lydefrektemission ved intensiv hastighet	Звукоулучшение А при интенсивной скорости воздушного потока	Chuvokaudne akustiline A-veiktus heliõhususe intensiivsel kiiruseel																																		
P0	0,0	Watt	P0	Consumo di corrente in modalità off	Power Consumption in off mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off stand	Stroomverbruik in de uit stand	Consumo de energía en modo de desahogo	Consumo de energia na modo de desativação	Effektförbrukning i lågläge	Effektörbrukning i hviletstand	Energiankulutus tavassa pois päältä	Energiforbrug i slukket stand	Потребление тока в режиме ожидания	Tõlitarve väljalülitatud olekus																																		
Ps	N/A	Watt	Ps	Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode stand-by	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energía en modo standby	Consumo de energia na modo de espera	Effektförbrukning i standby-läge	Effektörbrukning i hviletstand	Energiankulutus tavassa valmiustila	Energiforbrug i standbytilstand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõlitarve ooterežiimis																																		
f	1,8		PI	Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informatie volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tillegsupplgninger enligt 66/2014	Ekstraopplysninger iht. 66/2014	Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Isateave vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014																																		
Qbp	209,0	m3/h	F	Coefficiente de incremento del tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Koeffizient des Zeitinkrements	Tijdstoenamecoëfficiënt	Coefficiente de incremento del tiempo	Fator de aumento de tempo	Tidskøningsfaktor	Tidsøkefaktor	Ajan korotuskerron	Коэффициент повышения времени	Aja suurendustegur	Laika palielināšanas faktors																																		
Pbp	145,0	Pa	EEIhood	Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Energie-efficiëntie-index	Índice de eficiencia energética	Índice de eficiência energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energiatehokkuusindeksi	Energieeffektivitetsindex	Показатель энергетической эффективности	Energiaatõhususe indeks																																		
Qmax	390,0	m3/h	Qbp	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftruchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdebit op het beste-efficiëntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de eficiencia mejor	Debito de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmått luftfödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Målt luftström i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке максимальной эффективности	Mõõdetud õhu vooluhulk parima tõhususe punktis	zmērtais gaiss plūsmas ātrums pie visefektīvākā punkta																																		
WI	2,2	W	Pbp	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftrdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten lufldruck op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de eficiencia mejor	Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmått lufttryck vid punktet för bästa virkningsgrad	Mittattu ilmampane parhaan hyötysuhteen pisteessä	Målt lufttryk i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке максимальной эффективности	Mõõdetud õhurõhk parima tõhususe punktis	zmērtais gaiss spiediens pie visefektīvākā punkta																																		
Emiddle	180	lux	Qmax	Flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstroom	Flujo de aire máximo	Debito de ar máximo	Maximalt luftflöde	Høyeste luftgenomstrømning	Suurin ilmavirta	Maksimal luftström	максимальный воздушный поток	Maksimaalne õhuvool																																		
Lwa	69	dBA	Wbp	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftruchsatz, am Punkt der höchsten Effizienz gemessen	Gemeten elektrisk opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor	Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência	Uppmått elektrisk inngangseffekt ved punktet för bästa virkningsgrad	Målt elektrisk inngangseffekt ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu sähköön otetohpo parhaan hyötysuhteen pisteessä	Målt elektrisk effektinput i det optimale driftspunkt	Точка электроснабжения, измеренная в точке максимальной эффективности	Mõõdetud elektrilise võimsuse sissevõetamine parima õhususe punktis																																		
WI			WI	Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système d'éclairage	Nennleistung der Beleuchtung	Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Mærkeeffekt til belysningsystemet	Nominell effekt til belysningsystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningssystemets nominelle effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus																																		
Emiddle			Emiddle	Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Eclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfeldes	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kookoppervlak	Iluminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Iluminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura	Gennemsnitlig belysning over kokyten	Gennemsnitlig belysning over komforytten	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus keittopinnalla	Belysningssystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogefladen	Средняя освещенность осветительной системы на варочной панели	Valgustusüsteemi keskmine valgustusvõue keittopinnalla																																		
Lwa			Lwa	Livello di potenza sonora all'impostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Geluidsemissieniveau in de hoogste stand	Nivel de potencia acústica con el ajuste máximo	Nível de potência sonora na regulação de volume máxima	Lufdefrekvens ved højest indstilling	Lydefrekvens ved højest indstilling	Aänitehosta suurimmalla asetuksella	Lydefrekvensniveau ved maksimumsindstilling	Уровень звукоизлучения при максимальной настройке	Kõrgemõõtmise suurim alustasetusel																																		
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO 1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina. 2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario. 3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore. 4) Mantenere pulito il filtro o pulli (filtri della cappa) per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.			ENERGY SAVING TIPS 1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odors. 2) Use hood speed only when it is strictly necessary. 3) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary. 4) Keep range hood filter clean to optimize its efficiency.			CONSEILS POUR L'ECONOMIE D'ÉNERGIE 1) Lorsque vous commencez à cuisiner, activez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. 2) Utilisez la vitesse intensive seulement lorsque cela est strictement nécessaire. 3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur le requiert. 4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odeurs.			RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEBESPARUNG 1) Zu Beginn des Kochens, schalten Sie die Haube bei niedriger Geschwindigkeit aktivieren, um Feuchtigkeit abzusaugen und Kochgerüche beseitigen. 2) Benutzen Sie die Intensivgeschwindigkeit nur dann, wenn es unbedingt notwendig ist. 3) Erhöhen Sie die Filtergeschwindigkeit nur, wenn die Menge an Dampf dies erfordert. 4) Halten Sie die Filter der Haube sauber halten, um die Filtereffizienz zu optimieren.			TIPS VOOR ENERGIEBESPARING 1) Schakel de afzuigkap op de laagste snelheid aan wanneer u met koken begint om de vochtigheid te verwijderen. 2) Gebruik de hoogste snelheid alleen wanneer het beslist noodzakelijk is. 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer de hoeveelheid damp dit vereist. 4) Houd het filterdeur filters van de afzuigkap schoon om de filterefficiëntie te optimaliseren.			CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA 1) Cuando se comienza a cocinar, accione la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de la cocina. 2) Utilice la velocidad intensiva apenas cuando estrictamente sea necesario. 3) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando lo requiera la cantidad de vapor producido o justificar. 4) Mantenga limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiolores.			CONSEJOS PARA POUPAR ENERGIA 1) Ao começar a cozinhar, ligue a capota a velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha. 2) Utilize a velocidade intensiva apenas quando estritamente necessário. 3) Aumentar la velocidade da capota só quando a quantidade de vapor produzido o justificar. 4) Se o tal ar colector, mantenha os filtros limpos e eficientes.			RAD FOR ENERGISPARING 1) Start kjøkkenviften på laveste hastighet når du starter matlagingen for å kontrollere fuktigheten og avgjenske matlagningslukt. 2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk kun kjøkkenviftens hastighet ved stor dampmengde. 4) Hold kjøkkenviftens filter rent/rene for å opprettholde filterets effektivitet.			RAD FOR ENERGISPARING 1) Start iökjenkventen på minnähastighet när du börjar tillagningen för att kontrollera fuktigheten och avgjenska matlagens lukter. 2) Använd den intensiva luftströmmen endast när det är absolut nödvändigt. 3) Öka kökskylens hastighet vid stor ångmängd. 4) Håll kökskylens filter rent/renta för att upprätthålla filterets effektivitet.			REFERANSESTANDARDER: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			REFERANSESTANDARDER: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Viteenormi: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Referencestandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Referencestandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Нормативные документы: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Normativitvited: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564			Normatīvais atsauces: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564		

Vadovas - Energijos vartojimo efektyvumo / Manwal ghall-Utent - Effiċjenza fl-Energija / Kézi - Energiahatékonyság / Příručka - Energetická účinnost / Příručka - Energetická účinnost / Manual - Eficiență Energetică / Ręczny - Efektywność energetyczna / Priručnik - Energetska efikasnost / Navodilo - Energetska učinkovitost / Εγχειρίδιο - Ενεργειακή Αποδοτικότητα / Manuel - Energi Verimliliği / Наръчник - Энергийна ефективност / Упутство - Енергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh

[illegible]